Porównanie tłumaczeń Jana 12:41

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | To powiedział Izajasz, gdyż zobaczył ― chwałę Jego, i przemówił o Nim. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Te powiedział Izajasz gdy zobaczył chwałę Jego i mówił o Nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | To powiedział Izajasz, gdyż zobaczył Jego chwałę i o Nim powiedział.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | To powiedział Izajasz, bo zobaczył chwalę jego i powiedział o nim.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Te powiedział Izajasz gdy zobaczył chwałę Jego i mówił o Nim |

1. 1) <x>290 6:1-4</x>; <x>490 24:27</x> [↑](#footnote-ref-2)